

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

SÉANCE DU 13 NOVEMBRE 1951.

Proposition de loi concernant les rémunérations du personnel des provinces, des communes, des administrations subordonnées aux provinces et aux communes et des associations de communes.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'arrêté-loi du 10 janvier 1947 règle toujours la manière d'établir les traitements minima et maxima des agents des provinces, communes, administrations subordonnées aux provinces et communes et associations de communes.

Il a été établi au moment de la mise en application de l'arrêté du Régent du 20 juin 1946 portant statut pécuniaire du personnel rétribué par l'Etat et du calcul des traitements de celui-ci en points de tension.

En présence des décisions prises par le Gouvernement en ce qui concerne le statut du personnel de l'Etat, l'application de l'arrêté-loi du 10 janvier 1947 devient pratiquement impossible. Par suite des plafonds établis par cet arrêté-loi, il n'a pas pu être tenu compte pour le calcul des traitements des agents communaux et provinciaux des modifications successives apportées aux barèmes des agents de l'Etat à partir du 1^{er} septembre 1947.

M. le Ministre de l'Intérieur a annoncé son intention de déposer un projet de loi portant statut du personnel des provinces, des communes, des commissions d'assistance publique et des caisses publiques de prêt. En attendant le dépôt et le vote de ce projet, il paraît urgent d'adapter l'arrêté-loi du 10 janvier 1947 aux nécessités actuelles.

C'est le but de la présente proposition de loi, qui répond également à un vœu exprimé à l'unanimité par le conseil d'administration du Fonds des Communes.

J. ALLARD.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1951-1952.

VERGADERING VAN 13 NOVEMBER 1951.

Wetsvoorstel betreffende de bezoldigingen van het personeel der provincies, der gemeenten, der aan de provincies en gemeenten ondergeschikte besturen en der verenigingen van gemeenten.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De minimum- en maximumwedden van het personeel der provinciën, gemeenten, aan de provinciën en gemeenten ondergeschikte besturen en verenigingen van gemeenten worden nog steeds geregeld volgens de besluitwet van 10 Januari 1947.

Deze kwam tot stand bij het in toepassing brengen van het regentsbesluit van 20 Juni 1946, houdende geldelijk statuut van het door de Staat bezoldigd personeel en de berekening van de wedden van dat personeel volgens spanningen.

Ingevolge de beslissingen van de Regering inzake het statuut van het Rijkspersoneel, wordt de toepassing van de besluitwet van 10 Januari 1947 practisch onmogelijk. Om reden van de in deze besluitwet bepaalde maxima, kon bij de berekening van de wedden van het gemeente- en provinciepersoneel geen rekening worden gehouden met de achtereenvolgende wijzigingen die sedert 1 September 1947 in de weddeschalen van het Rijkspersoneel zijn aangebracht.

De h. Minister van Binnenlandse Zaken heeft het voornemen te kennen geven, om een wetsontwerp in te dienen houdende het statuut van het personeel der provinciën, gemeenten, commissies van openbare onderstand en openbare kassen van lening. In afwachting dat dit ontwerp ingediend en aangenomen wordt, lijkt het dringend noodzakelijk de besluitwet van 10 Januari 1947 aan de tegenwoordige toestanden aan te passen.

Zulks is het doel van dit wetsvoorstel, hetwelk tevens te gemoet komt aan het eenparig verlangen van de Raad van Beheer van het Fonds der Gemeenten.

§ 2. Les alinéas 2 et 3 de l'article 127bis de la loi communale sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Ce traitement ne peut, y compris l'indemnité de logement mais non comprises les indemnités d'habillement, d'équipement, d'armement ou l'indemnité accordée aux officiers du ministère public et les indemnités rémunérant des prestations extraordinaires, être inférieur :

» pour les commissaires de police : à 105 p. c. du minimum du chef de bureau de l'Etat dans les communes où le traitement minimum légal du secrétaire communal est supérieur à cette valeur ; aux 9/10 du traitement minimum légal du secrétaire communal en ce qui concerne les autres communes ;

» pour les commissaires de police adjoints : à 75 p. c. du traitement minimum prévu ci-dessus pour le commissaire de police. »

§ 3. L'alinéa 3 de l'article 58 du code rural est remplacé par la disposition suivante :

GARDES-CHAMPÊTRES ;

300 habitants et moins :	50 %	du minimum de rédacteur de l'Etat — <i>van het minimum van een opsteller aan de Staat.</i>
<i>inwoners en minder :</i>		
301 à/tot 500 hab./inw. :	60 %	
501 » 750 »	65 %	
751 » 1.000 »	70 %	
1.001 » 1.250 »	80 %	
1.251 » 1.500 »	90 %	
1.501 » 2.000 »	95 %	
2.001 » 2.500 »	100 %	
2.501 » 3.000 »	105 %	
3.001 » 4.000 »	110 %	
Plus de 4.000 »	115 %	
<i>Meer dan</i>		

Les minima prévus dans les catégories de communes de 300 habitants et moins et de 301 à 500 habitants rémunèrent des prestations respectivement d'au moins 20 à 24 heures par semaine. Si le Conseil communal fixe pour le garde-champêtre un nombre d'heures de prestations moindre par semaine, les chiffres du barème à lui attribuer sont réduits proportionnellement, étant entendu qu'une heure de prestation correspond à un quarantième du minimum du rédacteur. Le nombre d'heures de prestations imposées ne pourra toutefois être inférieur à 15.

§ 4. L'article 3 de la loi du 21 décembre 1927 est remplacé par la disposition suivante :

« Les traitements des agents visés à l'alinéa précédent ne peuvent être inférieurs aux taux ci-après :

1° Préposés de carrière d'une qualification inférieure à celle de commis : minimum du manœuvre de l'Etat ;

2° Commis de carrière, employés et techniciens : minimum du commis de l'Etat ;

§ 2. De leden 2 en 3 van artikel 127bis der gemeentewet worden door navolgende bepalingen vervangen :

« Die jaarwedde, met inbegrip van de huishuurvergoeding, doch met uitzondering van de vergoedingen voor kleding, uitrusting, en bewapening of de vergoeding verleend aan de ambtenaren van het openbaar ministerie en de vergoedingen wegens buitengewone dienstverstrekingen, mag niet minder bedragen :

» voor de politiecommissarissen : dan 105 t. h. van het minimum van een bureelhoofd aan de Staat in de gemeenten waar de wettelijke minimale wedde van de gemeentesecretaris hoger is dan dit cijfer ; dan 9/10^e der wettelijke minimale wedde van de gemeentesecretaris in de andere gemeenten ;

» voor de adjunct-commissarissen van politie : dan 75 t. h. van de hierboven voor de politiecommissarissen vermelde minimale wedde. »

§ 3. Lid 3 van artikel 58 van het Veldwetboek wordt door navolgende bepaling vervangen :

VELDWACHTERS ;

»	»
»	»
»	»
»	»
»	»
»	»
»	»
»	»
»	»
»	»

De minima voor de categorieën van gemeenten met 300 en minder inwoners en 301 tot 500 inwoners gelden voor prestaties van ten minste 20 tot resp. 24 uren per week. Indien de Gemeenteraad voor de veldwachter een kleiner aantal uren per week voorstelt, wordt de hem toe te kennen weddeschaal evenredig verlaagd, met dien verstande dat één uur prestatie overeenstemt met een veertigste van het minimum van opsteller. De opgelegde prestaties mogen evenwel niet minder dan 15 uren bedragen.

§ 4. Artikel 3 der wet van 21 December 1927 wordt door navolgende bepaling vervangen :

« De wedden der in het vorige lid bedoelde beambten mogen niet lager zijn dan de volgende bedragen :

1° Beroepsaangestelden met lagere rang dan die van klerk : minimum van een arbeider aan de Staat ;

2° Beroepsklerken, bedienden en technici : minimum van een klerk aan de Staat ;

3° Agents de police et sapeurs-pompiers :

Communes de 10.000 habitants et moins : 100 p. c. du minimum du commis de l'Etat;

Communes de 10.001 habitants à 20.000 habitants sauf celles faisant partie d'une agglomération prévue par les dispositions réglementaires concernant les allocations de foyer et de résidence : 95 p. c. du minimum de rédacteur de l'Etat;

Communes de plus de 20.000 habitants et celles faisant partie d'une des agglomérations susvisées : 100 p. c. du minimum de rédacteur.

Les minima ci-dessus ne comprennent pas les indemnités d'habillement, d'équipement et d'armement, ainsi que les indemnités couvrant des prestations extraordinaires, à caractère tout à fait exceptionnel.

4° Infirmières diplômées hospitalières : minimum du rédacteur de l'Etat. »

§ 5. L'article 8 de la loi du 21 décembre 1927 est remplacé par la disposition suivante :

« La rémunération des ouvriers non qualifiés faisant effectivement et exclusivement partie du personnel communal ne peut être inférieure au minimum du manœuvre de l'Etat. »

§ 6. Les quatre premiers alinéas de l'article 1^{er} des arrêtés royaux coordonnés nos 125 et 171 des 28 février et 31 mai 1935, modifiés par l'arrêté royal n° 280 du 31 mars 1936, sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Les traitements annuels des membres du personnel administratif des provinces ne peuvent, y compris les augmentations et suppléments quelconques autres que les allocations familiales, les allocations de foyer et de résidence et autres allocations d'ordre général entrant dans le cadre du rajustement des rémunérations, dépasser le maximum du traitement de l'inspecteur général.

» Les traitements des membres du personnel administratif et de police des communes et des administrations et établissements qui leur sont subordonnés ne peuvent, y compris les augmentations et suppléments quelconques autres que les allocations familiales, les allocations de foyer et de résidence et autres allocations d'ordre général entrant dans le cadre du rajustement des rémunérations, dépasser :

3° Politieagenten en brandweermannen :

Gemeenten met 10.000 inwoners en minder : 100 t. h. van het minimum van een klerk aan de Staat;

Gemeenten met 10.001 tot 20.000 inwoners, behalve die welke behoren tot een agglomeratie als bedoeld in de reglementbepalingen betreffende de haard- en standplaatstoelagen : 95 t. h. van het minimum van een opsteller aan de Staat;

Gemeenten met meer dan 20.000 inwoners en die welke behoren tot een der bovenbedoelde agglomeraties : 100 t. h. van het minimum van een opsteller.

De bovenstaande minima omvatten niet de vergoedingen voor kleding, uitrusting en bewapening, noch de vergoedingen voor buitengewone prestaties van geheel uitzonderlijk karakter.

4° Gediplomeerde ziekenhuisverpleegsters : minimum van een opsteller aan de Staat. »

§ 5. Artikel 8 der wet van 21 December 1927 wordt door navolgende bepaling vervangen :

« Het loon van de ongeschoolde werklieden die werkelijk en uitsluitend deel uitmaken van het gemeentepersoneel, mag niet lager zijn dan het minimum van een werkmans aan de Staat. »

§ 6. De eerste vier leden van artikel 1 der samengevatte koninklijke besluiten n^{rs} 125 en 171 dd. 28 Februari en 31 Mei 1935, gewijzigd bij het koninklijk besluit n^r 280 van 31 Maart 1936, worden door navolgende bepalingen vervangen :

« De jaarwedden van de leden van het administratief personeel der provinciën, met inbegrip van alle verhogingen en supplementen, uitgezonderd de kindertoelagen, de haard- en standplaatstoelage en andere uitkeringen van algemene aard vallende binnen het bestek der bezoldigingswederaanpassing, mogen de maximumwedde van een inspecteur-generaal niet overschrijden.

» De wedden van de leden van het administratief en politiepersoneel der gemeenten en der daaraan ondergeschikte besturen en instellingen mogen, met inbegrip van alle verhogingen en supplementen, behoudens de kindertoelagen, de haard- en verblijfplaatstoelage en andere uitkeringen van algemene aard vallende binnen het bestek van de bezoldigingswederaanpassing, niet overschrijden :

1. Villes d'Anvers, Bruxelles, Gand et Liège : 100 % du minimum de directeur général de l'Etat.
Steden Antwerpen, Brussel, Gent en Luik : 100 % van het minimum van directeur-generaal aan de Staat.

2. Communes de 125.001 à 175.000 habitants : 100 % du minimum de l'inspecteur général de l'Etat.
Gemeenten van tot inwoners : van het minimum van inspecteur-generaal aan de Staat.

3.	»	80.001 » 125.000	»	95 %	»	»	»
4.	»	60.001 » 80.000	»	115 %	»	directeur de l'Etat — directeur aan de Staat.	
5.	»	50.001 » 60.000	»	100 %	»	»	»
6.	»	40.001 » 50.000	»	90 %	»	»	»
7.	»	30.001 » 40.000	»	85 %	»	»	»
8.	»	25.001 » 30.000	»	80 %	»	»	»

9. Commune de Gemeente van	20.000 à tot	25.000 habitants : inwoners :	110 % du minimum de chef de bureau de l'Etat van het minimum van bureelhoud aan de Staat.		
10. »	15.001 »	20.000 »	105 %	»	»
11. »	10.001 »	15.000 »	100 %	»	»
12. »	8.001 »	10.000 »	95 %	»	»
13. »	6.001 »	8.000 »	120 %	»	sous-chef de bur. de l'Etat - onderbureelhooft aan de Staat.
14. »	5.001 »	6.000 »	110 %	»	»
15. »	4.001 »	5.000 »	100 %	»	»
16. »	3.001 »	4.000 »	95 %	»	»
17. »	2.501 »	3.000 »	120 %	»	rédauteur de l'Etat - opsteller aan de Staat.
18. »	2.001 »	2.500 »	110 %	»	»
19. »	1.501 »	2.000 »	100 %	»	»
20. »	1.251 »	1.500 »	95 %	»	»
21. »	1.001 »	1.250 »	85 %	»	»
22. »	751 »	1.000 »	75 %	»	»
23. »	501 »	750 »	70 %	»	»
24. »	301 »	500 »	60 %	»	»
25. »	300	habitants et moins inwoners en minder	50 %	»	»

Le maximum de traitements de chaque catégorie ne peut, en aucun cas, être inférieur au maximum de traitements des catégories de population moindre.

Les maxima prévus pour la catégorie de communes de 300 habitants et moins rémunèrent des prestations d'au moins 20 heures par semaine. Si le Conseil communal fixe pour son secrétaire un nombre d'heures de prestations moindre par semaine, les chiffres du maximum à lui attribuer sont réduits proportionnellement, étant entendu qu'une heure de prestation correspond à un quarantième du barème de rédacteur. Le nombre d'heures de prestations imposées ne pourra toutefois être inférieur à 15.

§ 7. Le texte de l'article 2 des arrêtés royaux coordonnés nos 125 et 171 des 28 février et 31 mai 1935, modifiés par l'arrêté-loi n° 280 du 31 mars 1936, est remplacé par la disposition suivante :

« Sans préjudice aux dispositions plus favorables de la loi du 4 août 1930 relative aux allocations familiales pour travailleurs salariés, les provinces, les communes et les administrations et établissements qui leur sont subordonnés attribuent à leurs agents titulaires d'emplois comportant des prestations normales complètes, à l'exclusion de tous emplois accessoires et de cumul, des allocations familiales et de naissance en raison des enfants de moins de 21 ans dont ils ont la charge. Le montant de ces allocations est égal à celui dont bénéficient les agents rétribués par l'Etat. »

§ 8. Le texte du dernier alinéa de l'article 3 des arrêtés royaux coordonnés nos 125 et 171 des 28 février et 31 mai 1935, modifiés par l'arrêté royal n° 280 du 31 mars 1936, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Les provinces, les communes et les administrations et établissements qui leur sont subordonnés attribuent à leur personnel une allocation de foyer ou une allocation de résidence dans les mêmes conditions et dans les mêmes limites qu'aux agents de l'Etat. »

De maximale wedde van elke categorie mag in geen geval lager zijn dan het maximum van de weddeschaal voor lagere bevolkingscategoriën.

De maxima voor de categorie van gemeenten met 300 en minder inwoners gelden voor prestaties van ten minste 20 uren per week. Indien de Gemeenteraad voor zijn secretaris een kleiner aantal uren per week vaststelt, wordt het hem toe te kennen minimum evenredig verlaagd, met dien verstande dat één uur prestatie overeenstemt met één veertigste van het minimum van opsteller. De opgelegde prestaties mogen evenwel niet minder dan 15 uren bedragen.

§ 7. De tekst van artikel 2 der samengevatte koninklijke besluiten nrs 125 en 171 van 28 Februari en 31 Mei 1935, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 280 van 31 Maart 1936, wordt vervangen door volgende bepaling :

« Onverminderd de meer gunstige bepalingen van de wet van 4 Augustus 1930 betreffende de kindertoeslagen voor de loontrekkende werknemers, verlenen de provinciën, de gemeenten en de daaraan ondergeschikte besturen en instellingen aan hun ambtenaren, die de titel voeren van ambten met normale en volledige dienstverstrekingen, met uitzondering van alle neven- of cumulatieve bedieningen, kinder- en geboortetoeslagen voor kinderen beneden 21 jaar te hunnen laste. Het bedrag dier toelage is gelijk aan dat waarmee het Rijkspersoneel begiftigd is. »

§ 8. De tekst van het laatste lid van artikel 3 van de samengevatte koninklijke besluiten nrs 125 en 171 van 28 Februari en 31 Mei 1935, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 280 van 31 Maart 1936, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« De provinciën, de gemeenten en de daaraan ondergeschikte besturen en instellingen verlenen aan hun personeel, onder dezelfde voorwaarden en binnen dezelfde perken als aan het Rijkspersoneel, de haard- of standplaatstoelage. »

§ 9. Le texte du dernier alinéa de l'article 4 des arrêtés royaux coordonnés nos 125 et 171 des 28 février et 31 mai 1935, modifiés par l'arrêté royal n° 280 du 31 mars 1936, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Sauf cumul autorisé, le traitement du receveur communal ne pourra être supérieur aux chiffres repris ci-dessous :

1. Communes de	500 hab. et moins :	65 %
<i>Gemeenten met</i>	<i>inw. et minder</i>	
2. »	501 »	3.000 : 70 %
3. »	3.001 »	5.000 : 75 %
4. »	5.001 »	10.000 : 90 %
5. »	de plus de 10.000 :	92½ %
	<i>met meer dan</i>	

ART. 2.

Les traitements et indemnités du personnel des provinces, des communes, des administrations et établissements subordonnés aux provinces et aux communes et des associations de communes, seront révisés conformément aux dispositions ci-dessus, avec effet au 1^{er} septembre 1947.

Les Conseils provinciaux, les Conseils communaux et les autorités compétentes procéderont dans les deux mois de la publication de la présente loi, à la dite revision concernant leur personnel respectif.

Les Députations permanentes des Conseils provinciaux procéderont, dans le même délai, à la revision des minima de traitements des receveurs communaux locaux.

ART. 3.

En aucun cas, les rémunérations des titulaires actuels d'une fonction permanente déterminée par l'application du régime nouveau ne peuvent être inférieures aux rémunérations globales dont ils jouissent effectivement à la date de la publication de la présente loi.

En outre, les titulaires actuels d'une fonction permanente comportant à la date de la publication de la présente loi un barème plus favorable que celui résultant de la revision prescrite à l'article précédent, conservent à titre personnel la jouissance du barème plus favorable.

ART. 4.

Sont abrogées toutes les dispositions contraires à celles de la présente loi.

J. ALLARD.
R. DE MAN.
A. BUISSERET.
P. VERMEYLEN.
C. DERBAIX.
A. SLEDSSENS.

§ 9. De tekst van het laatste lid van artikel 4 van de samengevatte koninklijke besluiten nrs 125 en 171 van 28 Februari en 31 Mei 1935, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 280 van 31 Maart 1936, wordt vervangen door navolgende bepaling :

« Behoudens toegelaten cumulatie, mag de wedde van de gemeenteontvanger de hierna volgende cijfers niet overschrijden :

du maximum du secrétaire de la commune - van het maximum van de gemeente-secretaris.

»
»
»
»

ART. 2.

De wedden en vergoedingen van het personeel der provinciën, der gemeenten, der aan de provinciën en gemeenten ondergeschikte besturen en instellingen en der verenigingen van gemeenten worden herzien overeenkomstig de bovenstaande bepalingen en met terugwerkende kracht tot 1 September 1947.

De provinciale raden, de gemeenteraden en de bevoegde gezagslichamen gaan, binnen twee maanden na de bekendmaking van deze wet, tot die herziening over wat hun respectief personeel betreft.

De bestendige deputaties van de provinciale raden herzien binnen dezelfde tijd de weddeminima der plaatselijke gemeenteontvangers.

ART. 3.

In geen geval mag de bezoldiging der huidige titularissen ener vaste bediening ingevolge de toepassing der nieuwe regeling lager zijn dan de globale bezoldiging welke zij op de dag der bekendmaking van deze wet werkelijk genoten.

Ook blijven de huidige titularissen ener vaste functie, waarvoor bij de bekendmaking van deze wet, een voordeliger regeling gold dan die ontstaan uit de in voorgaand artikel gestelde herziening, onder persoonlijke titel in het genot van de meer voordelige wedderegeling.

ART. 4.

Alle met deze wet strijdige bepalingen worden opgeheven.